

Edl (191 *6*) Department.

Mis SERIES.

G.O. No. *847, 348.*

DATED *30. 3-16*

[Despatch Abstract.]

Responsions & Provisions of Oxford & Cambridge Universities. — According to letter from the University of Madras regarding the representations on the subject of treating the Intermediate examination in Arts of an Indian University as equivalent to the



University of Madras.

CN. 69389
25/2/16 ✓

No. 1448-



SENATE HOUSE, 23 FEB 1916

Enclosures.

FROM

FRANCIS DEWSBURY, Esq., B.A., L.L.B.,
Registrar, University of Madras,

TO

The Secretary to Government,
Educational Department, Madras.

Sir,

(Y) With reference to G.O. No. 1346, Educational, Mis., dated 8th December 1915, forwarding a letter from the Government of India and a copy of the Report of a Sub-Committee of the London Advisory Committee for Indian students, I have the honour to state that the Syndicate is desirous of making representations on the subject of the admission of Indian students to University courses at Oxford and Cambridge, with regard to which I am directed to make the following statement.

It may not be clearly understood by the authorities of those Universities that, in the University of Madras, a student after Matriculation undergoes a course in an affiliated college for two years before appearing for the Intermediate Examination in Arts. For this examination he is not allowed to appear unless he is able to produce certificates from the head of his college that for each of the two years of the course he has attended at least three-fourths of the working days, that his conduct and progress have been satisfactory and that he has completed the course prescribed in each subject selected, and, in the case of Experimental Sciences, that he has attended the courses of practical instruction

in those subjects. The courses and syllabuses for this examination will be found in Vol. I of the University Calendar, Regulations 179 to 188. Reprints of the Regulations for the Arts Degrees of the Madras University are forwarded herewith for reference.

It will be observed that the Intermediate Examination in Arts consists of three parts:-

Part I - English Language and Literature

Part II - Composition in a Vernacular or translation into English from a Classical or foreign language

Part III - One of the following optional groups:- (1) Mathematics, Physics and Chemistry (2) Natural Science, Physics and Chemistry (3) Any three of (a) Indian History (b) Modern History (c) Logic (d) a Classical language (e) a second Classical language or a foreign or an Indian language.

The following statement shows the numbers of candidates for this Examination registered, examined and passed for the preceding five years, the percentage of passes in each year and the average age of the candidates at the time of applying:-

	No. of candidates registered.	No. of candidates examined.	No. of candidates passed.	Percentage of passes.	Average age of candidates.
1910 - 11	1453	1427	592	41.4	21.9
1911 - 12	1614	1575	686	43.5	21.5
1912 - 13	2482	2427	812	33.4	21.6
1913 - 14	3100	2969	1159	39.0	21.8
1914 - 15	3869	3749	1030	27.5	20.0

It will be observed that the courses of study are much in advance of School curricula and that the candidates at the Examination are mature students well above the age of school

boys: further, that the students who undergo the courses are required to show satisfactory performance before being admitted to the Examination, at which it may be assumed, from the average percentage of passes, none but properly prepared and intelligent students are allowed to pass.

After passing the Intermediate Examination in Arts, a student may elect to enter upon either (1) a two years' course for a Pass Degree which consists of, in equal proportions, English and an optional subject, either Mathematics, Physics, Chemistry, Natural Science, Mental and Moral Science, History and Economics, or a language with a related subject; or (2) a three Years' course for an Honours Degree, consisting of a Preliminary Examination in English and a Final Examination in one of the Optional subjects similar to those for a Pass Degree, but including Two Languages (instead of one language and related subject) and also English, Sanskrit and Arabic as additional branches of study. For the Pass Degree a candidate is allowed an unlimited number of appearances, but after his first failure he is required to undergo an additional course of one year before again appearing. For the Honours Degree a candidate can appear only once, but he may defer such appearance until the fourth year after passing the Intermediate Examination in Arts.

Such being the Arts courses of this University, the Syndicate requests the favourable consideration of the authorities of

the Universities of Oxford and Cambridge to the following proposals for the alteration of the rules relating to the admission of Indian students to their University courses.

O x f o r d .

There appears to be a discrepancy in the rules relating to Indian Junior Students as set forth in an extract from Statt. Tit. II, Sect. viii on Colonial and Indian Universities, clause 4(b) which is reproduced in Vol^x II of the Calendar of this University in the following form:-

"Any member of an Indian University so admitted, who shall have passed the examination at that University for the Degree of Bachelor of Arts or Bachelor of Science, may be admitted to the status and privileges of an Indian Junior Student,"

page 107 of Madras Univ. when read in connection with the letter, dated 20th August 1908, from the Assistant Registrar, University of Oxford, in which he states that

the conditions for a Junior Student are

"(1) that he has pursued at his University a course of study prescribed by it and extending over two years; (2) that he has passed all the examinations incident to the course,"

and with enclosure A to the above letter which gives the following

"Form of Certificate for candidate who desires to become a Colonial or Indian Junior Student.

I certify that.....of
.....has pursued at that University a course of study prescribed by it and extending over two full years, and has passed all the examinations incident to that course.

Signed....."

From the statute it would appear that an Indian Junior Student must have passed a Degree

Examination at an Indian University, but from the Assistant Registrar's letter a qualification of having undergone the two years' Intermediate course and having passed the Intermediate Examination in Arts would seem sufficient. The Syndicate considers that this apparent discrepancy should be removed.

I am directed, also, to suggest for the favourable consideration of the authorities of Oxford University that students of this University proceeding thither should be classed in two groups:- the first consisting of those who have passed the B.A. (Honours) Degree Examination of this University in the first or second class, and the second consisting of students who have passed the B.A. (Honours) Degree Examination in the third class, all other graduates in Arts, and all students who have passed the Intermediate Examination in Arts. The first group should be regarded, as is the case at present, as Indian Senior students at Oxford. The second group should be given the status of Indian Junior students. The whole of the second group would come within the definition of an Indian Junior student given by the Assistant Registrar, Oxford University, in his letter above referred to, and the Syndicate hopes that the authorities at Oxford will have no difficulty in agreeing to the above classification. If, however, such difficulty is found to exist, it may perhaps be removed by restricting the status of an Indian Junior student to those who have graduated in this University or have passed the Intermediate Examination in Arts in the first class.

C a m b r i d g e .

The Registry of the University of Cambridge, in a letter dated 8th December 1915, stated that the Council of the Senate wished to propose a Grace with conditions for the affiliation of Madras students in Cambridge which differ somewhat from the present conditions, and forwarded a copy of the proposal which reads as follows:-

" (For the Council of the Senate)
That any matriculated student of the University of Madras be entitled to be admitted to the privileges of Affiliation provided (1) that he has, in accordance with the regulations of that University, studied for not less than two years at one or more Institutions affiliated as first-grade colleges for the education of adult students, and (2) that he has in the Matriculation Examination or in some higher examination of the University of Madras satisfied the examiners in Greek, Latin, Sanskrit, Arabic, Persian, or Pali, and (3) that he has passed in the first class in the Intermediate Examination in Arts, or has passed the examination for the Degree of Bachelor of Arts in Honours."

The first objection which the Syndicate takes to these proposals is the distinction which has been previously made and apparently is to be continued, probably by a mis-apprehension, between first-grade and second-grade colleges affiliated to this University. Both first-grade and second-grade colleges present candidates for the Intermediate Examination in Arts, though the former alone prepare candidates for the Degree Examination. Though a pass in the first class in the Intermediate Examination is to be accepted as hitherto as a qualification for admission to the privileges of affiliation at Cambridge, that University still seems to require that the

preceding course of study should have been undergone in a first-grade and not in a second-grade college.

Apart from the question of the recognition of a pass in the Intermediate Examination in Arts which, as in the case of Oxford University, the Syndicate would urge upon the acceptance of the authorities of Cambridge University without distinction of class as a sufficient qualification for admission to the privileges of affiliation, it would seem that, in the proposals of the Council of the Senate at Cambridge, the existence of the Degree Examination (Pass) in this University has been overlooked. I am to suggest that a graduate of this University, even though he may not have taken Honours, should be considered as much entitled to concessions as any undergraduate, even though the latter may have passed the Intermediate Examination in Arts with credit.

The view of the Syndicate is that, as far as possible, the conditions under which affiliation of the privileges are granted at Cambridge should approximate to those obtaining at Oxford. I am directed to suggest that the same grouping of Indian students should be accepted in both Universities. As there are no 'Senior' and 'Junior' students at Cambridge, it appears necessary to specify the privileges which, the Syndicate considers, may reasonably be granted to students of the two groups above referred to. The first group corresponding to 'Senior' students at

Oxford should be exempted from all parts of the Previous Examination and should be allowed three terms or one year's residence from the nine terms or three years' residence required of ordinary students. The second group corresponding to the Indian Junior student at Oxford should be exempted from all parts of the Previous Examination, but should not be allowed any period of residence. Students of the second group should of course be permitted to proceed direct to the Tripos Examinations.

Further, I am desired to make a special representation upon the requirement of the authorities of Cambridge University that a student, before being admitted to affiliation privileges, must have passed in a Classical language in one of the qualifying examinations of this University. The Syndicate would urge that, in view of the conditions obtaining in India, the examinations of this University should be accepted quite irrespective of any such stipulation. It should be remembered that every Indian student in this country is required not only to qualify himself in some Indian Language but to add to the course of any Ordinary University a comprehensive and exact knowledge of what to him is a foreign language, namely, English. If, however, the authorities at Cambridge are unable to waive the above stipulation, the Syndicate suggests that Indian students should be allowed, as an alternative, to satisfy the condition by passing the Previous Examination or

the Cambridge Senior Local Examination (which under certain conditions is accepted as equivalent to the Previous Examination) in a Classical language alone, taking Latin or any of the accepted equivalents. It is presumed that in any event a pass in the Intermediate Examination in Arts of this University including a Classical language under Part II will be considered sufficient compliance with the above condition for affiliation.

The Registry of the University of Cambridge is being addressed direct with reference to the proposed alterations in the conditions of affiliation, and a copy of my letter to him is enclosed for reference. I am to suggest that, in any action which the Government may think fit to take upon this communication, an opportunity will be made of supporting the proposals of the Syndicate with reference to the affiliation rules for Indian students at the University of Cambridge.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,

Francis B. ...

REGISTRAR.

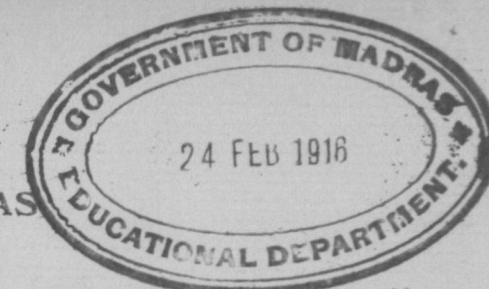


No.

Enclosures.

10
UNIVERSITY OF MADRAS

SENATE HOUSE,



FROM

FRANCIS DEWSBURY, Esq., B.A., LL.B.,

Registrar, University of Madras,

TO

The Registry of the University of Cambridge,
C a m b r i d g e.

S i r,

With reference to your letter, dated 8th December 1915, forwarding a copy of the proposal of the Council of the Senate of your University as to the conditions of the affiliation of the Madras University, I have the honour, by direction of the Syndicate, to make the following representations to your Council on this matter.

2. It is observed that a distinction is made between the first-grade and the second-grade colleges affiliated to this University. This distinction which is of long standing probably originated in some misunderstanding. Both first-grade and second-grade colleges in this University equally present candidates for the Intermediate Examination in Arts, though the former alone prepare candidates for the Degree Examinations. Possibly it may have been inferred that candidates for the Honours Degree in this University may proceed to their final examination as at Cambridge without being required to pass the Intermediate Examination. But this is not the case. I have therefore to request that all distinction of college be removed from any rules which may be framed in connection with the affiliation of this University to that of Cambridge.

2 12

3. The University of Cambridge recognised a pass ~~at~~ in the old First-in-Arts Examination of this University only if obtained in the first class and in recent years has continued recognition to a pass in the Intermediate Examination in Arts (which succeeded the former examination) only on the same condition. I have to request that a pass in the Intermediate Examination in Arts may be recognised irrespective of any class.

The Regulations of this University require that, after Matriculation, students shall undergo a course in an affiliated college for two years before appearing for the Intermediate Examination. No student can be a candidate in the Examination unless he is able to produce certificates from the Head of his college that for each of the two years of the course he has attended at least three-fourths of the working days, that his conduct and progress have been satisfactory and that he has completed the course prescribed in each subject selected, and, in the case of the Experimental Sciences, that he has attended the courses of practical instruction in those subjects. The courses and syllabuses for this Examination are published in Vol. I of the University Calendar as Regulations 179 to 188. Reprints of the Regulations for the Arts Degrees of this University are forwarded herewith for reference.

The following statement shows the numbers of candidates for the Intermediate Examination in Arts registered, examined and passed for the preceding five years, the percentages of passes in each year and the average age of the candidates at the time of applying:-

12

13

	No. of can- didates registered.	No. of can- didates examined.	No. of can- didates passed.	Percent- age of passes.	Ave- rage age of candi- dates
1910 - 11	1453	1427	592	41.4	21.9
1911 - 12	1614	1575	686	43.5	21.5
1912 - 13	2482	2427	812	33.4	21.6
1913 - 14	3100	2969	1159	39.0	21.8
1914 - 15	3869	3749	1030	27.5	20.0

It will be observed that the courses of study are much in advance of school curricula and that the candidates at the Examination are mature students well above the age of school boys; further that the students who undergo the course are required to show satisfactory performance before being admitted to the Examination, at which it may be assumed, from the average percentage of passes, none but properly prepared and intelligent students are allowed to pass. The Syndicate therefore requests the favourable consideration of your Council to the suggestion made above that a pass in the Intermediate Examination may be accepted without any reference to class.

4. I am desired also to make a special representation upon the requirement of the authorities of your University that a student, before being admitted to affiliation privileges, must have passed in a classical language in one of the qualifying examinations of this University. The Syndicate would urge that, in view of the conditions obtaining in India, the examinations of this University should be accepted quite irrespective of any such stipulation. It should be remembered that every Indian student in this country is required not only to qualify himself in some Indian language but to add to the course of any ordinary University a comprehensive and exact knowledge of what to him is a foreign language, namely, English. If, however, the authorities of your University are unable to waive the above stipulation, the Syndicate suggests that Indian students should be allowed, as an alternative, to satisfy the condition by passing the previous Examination or the Cambridge Senior Local Examination (which under certain conditions is

13
14

accepted as equivalent to the Previous Examination) in a Classical language alone, taking Latin or any of the accepted equivalents. It is presumed that in any event a pass in the Intermediate Examination in Arts of this University including a Classical language under Part II will be considered sufficient compliance with the above conditions for affiliation.

5. Apart from the question of the recognition of a pass in the Intermediate Examination in Arts as a sufficient qualification for admission of students of this University to the privileges of affiliation, it would appear from the proposals of your Council that the existence of the B.A. Degree Examination (Pass) in this University has been overlooked and recognition has been limited to the cases of students who have passed the Intermediate Examination in Arts in the first class or the B.A. (Honours) Degree Examination. It will be seen from the regulations that any student who passes the Intermediate Examination has the option of proceeding to the B.A. Degree Examination after two years' course and to the B.A. (Honours) Degree Examination after three years' course, the subjects for each of these examinations being similar, though the courses for the latter are more advanced. I am to suggest that a graduate of this University, even though he may not have taken Honours, should be considered as much entitled to concessions as any under-graduate, even though the latter may have passed the Intermediate Examination in Arts with credit.

6. With reference to the whole question of the privileges which affiliation with the University of Cambridge may confer upon students of this University, I have to suggest for favourable consideration that these students may be divided into two groups according to their previous performance

14
15

in this University: viz., group i (corresponding to Senior Students at Oxford) consisting of those who have passed the B.A. (Honours) Degree Examination of this University in the first or second class; and group ii (corresponding similarly to Junior Students at Oxford) consisting of students who have passed the B.A. (Honours) Degree Examination in the third class, all other graduates in Arts and all students who have passed the Intermediate Examination in Arts; that students of the first group should be exempted from all parts of the Previous Examination and should be allowed three terms or one year's residence from the nine terms or three years' residence required of ordinary students, and that students of the second group should be exempted from all parts of the Previous Examination but should not be allowed any period of residence. Students of the second group should of course be permitted to proceed direct to the Tripos Examinations. These privileges are similar to those granted by the University of Oxford and it is hoped that they will find acceptance with the authorities of the University of Cambridge.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,

(Sd) Francis Dewsbury

REGISTRAR.

(True Copy)

Francis Dewsbury

Registrar.

C.No.693 from the University of Madras No.1448. dated the 23-2-16.

Subject. - re. representations to the Universities of Oxford and Cambridge to exempt those who passed ⁱⁿ Intermediate in Arts from Responsions and Previous of Oxford and Cambridge.

Please see paragraphs 14 and 32 and the Recommendations Nos 1 and XII/para. 39 and also para.2 of the letter from the Under Secretary of State for India on page 21 of the Report of a Sub Committee of the London Advisory Committee for Indian Students on difficulties experienced by Indian Students in United Kingdom. It will appear therefrom that the Sub-Committee recommended (1) that the Intermediate examination of the Indian Universities should be recognised for the purpose of admission to the Inns of Court and (2) that the Intermediate examination of Indian Universities should exempt Indian students from passing Responsions and the Previous examination of Oxford and Cambridge respectively. The Secretary of State ~~was~~

* Stitched with L.O. no. 12032/1
9-11-15 (T)

16
17
directed the Government of India to bring
the matter to the notice of the Indian Universi-
ties, ^{and India (in their letter No. 1810, of the 17th Novr 1915,)} ~~which~~ ^{which} ~~the Government~~ that the question
might be brought to the notice of the Univer-
sity of Madras for such action as that body
might think fit to take. ~~UNWASANT TO WASTE~~
~~UNWASANT TO WASTE~~. Should the University desire
to make any representations on the subject,
the Government of India suggested that their
reply might treat the question not only from
the point of view of courses and text books
but also from that of the general attainments
of students. (vide para 3 on page 2 of G.O. 13462
dated the 8th December 1915)

2. The Syndicate is desirous of making repre-
sentations on the subject of the admission
of Indian students to University courses at
Oxford and Cambridge and the Registry of the
University of Cambridge is being separately
addressed by that body on the subject. It
does not appear that the Syndicate propose to
make any representation in regard to the
admission of Indian students to Inns of
Court, since if the Indian Universities were

able to convince the Universities of Oxford and Cambridge that the Indian Intermediate examination ought to be generally regarded as equivalent to the Responsions and ^{the} ~~Previous~~ ^{the}, it would carry great weight with the Council of Legal Education and the Inns of Court. - *vide concluding portion of para. 2 of the Under-Secretary of State's letter on pages 21 + 22 of the report of the Sub-Committee.*

2 It does not seem necessary that the Government should take any action on the present communication, but a copy of it may be forwarded to the Government of India for information with reference to their *vide pages 1-2 of G.O. 1346 Sd. 3/11/15* letter of the 17th November 1915. Before doing so,

it is submitted that the file may be forwarded u.o. to the D.P.I. for remarks.

AS
7.3.16
JL
7.3.16

[Signature]
10/3/16

D.P.I. u.o. No. 67 of 23.3.16.

The course suggested seems the right one. *for 22.iii.16.*

10/3

201 no 693-1

16. 8. 16

Cone book



19 Ex. Dep. 4

A draft ^{and letter} ~~order~~ submitted below for approval.

24.3.16

IL

HE

24.3.16

Draft for abt. l.
[The Rijman letter is interesting and is worth perusal.]

26.3.16

P
28.3.16

29.3.16



” ” ” ” ” ” 191

C. No. 19361. From the Res. Unit, of, No. 1448, dated Dec. 23. 2-1916.
Nedra

" " " " , " , "

191

” ” ” ” ” ” ” ” 191

ORDER.

No. 34755^{ms}, dated 20-3-1916

Recorded

2. The following letter will be despatched to the Govt of India; Dep^y of Education.

$\frac{24 \cdot 3 \cdot 16}{24 \cdot 3 \cdot 16}$
 348 25 mi 30-316

To The Secretary to the Govt
of India; Dep^y of En.

Sir

with reference to your letter

no. 1870, & the 17th November 1915,
 inviting attention to certain paragraphs in
~~forwarding a copy of the report of a~~
 Pub. Committee of the London ^a Admiralty
 & Committee

Committee for Indian Students, the
difficulties experienced by Indian
students in the United Kingdom and
also to contain recommendations of
the Sub-Committee. I am directed to
forward for ~~reference~~ a copy of the
letter from the Registrar of the
University of Madras, no 1448, of the
23rd February 1916, on the subject.
I have etc

AS
24.3.16.
JL
24.3.16.

26.3.16

Returned with
enclosures at 4-55.
ALL

Sir,

With reference to your letter
no 1816, of the 11th
forwarding a copy of the report of
the Sub-Committee for Indian Students.

When signed -

191

READ AGAIN G.O. No.
191 .

DATED

CURRENT No.

ENCLOSURES TO C. No.

ORDER OF GOVERNMENT

LETTER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH
IN ORIGINAL.

N.B.—

A = Copy in full. *
B = Not to be copied.
P = Copy abstract only.
Q = Copy heading only.